



FLEXIBLE PACKAGING & LABELING



SIDAC

CHI SIAMO

Fondata nel 1929 Sidac è oggi un punto di riferimento importante per il settore del packaging flessibile in Italia e nel mercato internazionale.

Sidac è cresciuta negli anni, trasformando la sua attività secondo le esigenze dei mercati e sviluppando partnership importanti che hanno permesso di raggiungere livelli di qualità eccellenti, riconosciuti da tutti gli operatori del settore.

Il cardine sul quale si appoggia tutta la filosofia e la missione di Sidac è il cliente, con il quale viene impostato il percorso di progettazione e sviluppo in stretta collaborazione con i nostri tecnici e grafici esperti, al fine di trovare soluzioni personalizzate, adatte ad ogni singola esigenza.

Oltre al packaging per prodotti alimentari (prodotti da forno, caffè, pasta, snack, liofilizzati), dei detergenti (prodotti per la pulizia e cosmesi) e del labeling (etichette termoretraibili e roll fed, etichette stretch), recentemente Sidac ha sviluppato con successo progetti di confezionamento per prodotti freschi, (politene barriera, pet per pastorizzazione, films richiudibili per vaschette e formaggi).

Sidac ha dimostrato ancora una volta di essere all'altezza delle aspettative del mercato e della clientela.

ABOUT US

Founded in 1929, Sidac is nowadays an important point of reference for the flexible packaging field in Italy and on the international market.

Sidac has changed over the years, adapting its way of working to the needs of the market. We have developed important partnerships that allowed us to reach an excellent quality level, that has been recognised by all those who work in the field.

The customer has a pivotal role in our work and our mission is to satisfy his needs. We, together with our customers, set up the product design and development process by cooperating with our staff of skilled technicians and graphic designers, in order to find customised solutions, able to satisfy every single need.

In addition to the packaging for food (confectionery, coffee, pasta, snacks, freeze-dried), for detergents (cleaning products and cosmetics) and to labeling (shrink and roll fed labels, stretch labels), Sidac has recently successfully developed some projects for the packaging of fresh products (PE barrier, PET for pasteurisation, re-closable or peel-off lids for food containers).

Sidac once more has demonstrated to be up to the market needs and the customers' expectations.



VISION

Una realtà come la nostra, che ha attraversato decenni di storia italiana non può prescindere dal carattere e dalle tradizioni di una terra, la Romagna, che ci ha dato persone capaci e appassionate e ci ha permesso di esprimere al meglio quei valori che ancora caratterizzano un successo che continua con forza: impegno, flessibilità e partecipazione.

Vogliamo che i nostri partners abbiano subito l'impressione di far parte di un gruppo solido, dinamico e veloce che c'è e supporta le loro idee senza paura di mettersi in gioco.

Siamo orgogliosi quando i clienti ci chiamano per dirci che il nostro prodotto è parte del loro successo.



VISION

Our company, which went through decades of Italian history, cannot be uprooted from the nature and traditions of its region, Romagna, which gave us skilled and passionate people and which allowed us to express as best as we can those values which are the foundation of our success. A success that still continues thanks to our strength, flexibility and involvement. We want our partners to feel they are part of a sound, dynamic and responding group that is always there for them and that supports their ideas without being afraid of getting involved.

We are proud when a customer tells us that our product had a leading role in the achievement of their success.



LABORATORIO QUALITÀ

Il controllo qualità e R & D si avvale di operatori con esperienza pluriennale nel settore del packaging e labeling. Qui vengono effettuate analisi in ingresso delle materie prime, in tutte le fasi produttive e sul prodotto finito.

L'aggiornamento continuo dei nostri tecnici, soprattutto in materia di legislazione vigente sui materiali per packaging del settore alimentare permette di studiare sempre nuove soluzioni per stare al passo con le esigenze del mercato.

Oggi, grazie all'impiego di strumenti di verifica di alta precisione e macchinari per analisi ad alta tecnologia, le attività di punta del laboratorio sono la ricerca di nuove combinazioni e lo studio di sempre nuovi materiali, recentemente anche biodegradabili ed ecocompatibili.

Allo stesso tempo i nostri tecnici si preoccupano anche delle analisi sulle sostanze di scarto di lavorazione, che vengono smaltite secondo le normative vigenti, effettuando perciò attività di monitoraggio su tutte le strutture aziendali.

La professionalità, la rapidità di raccolta dati e la capacità di problem solving sono quindi le caratteristiche principali di un reparto posto al servizio del Cliente.

R&D

In the Quality and R & D Dept. technicians highly qualified in the packaging and labeling sectors carry out analyses and controls on raw materials during the productive processing as well on the finished products.

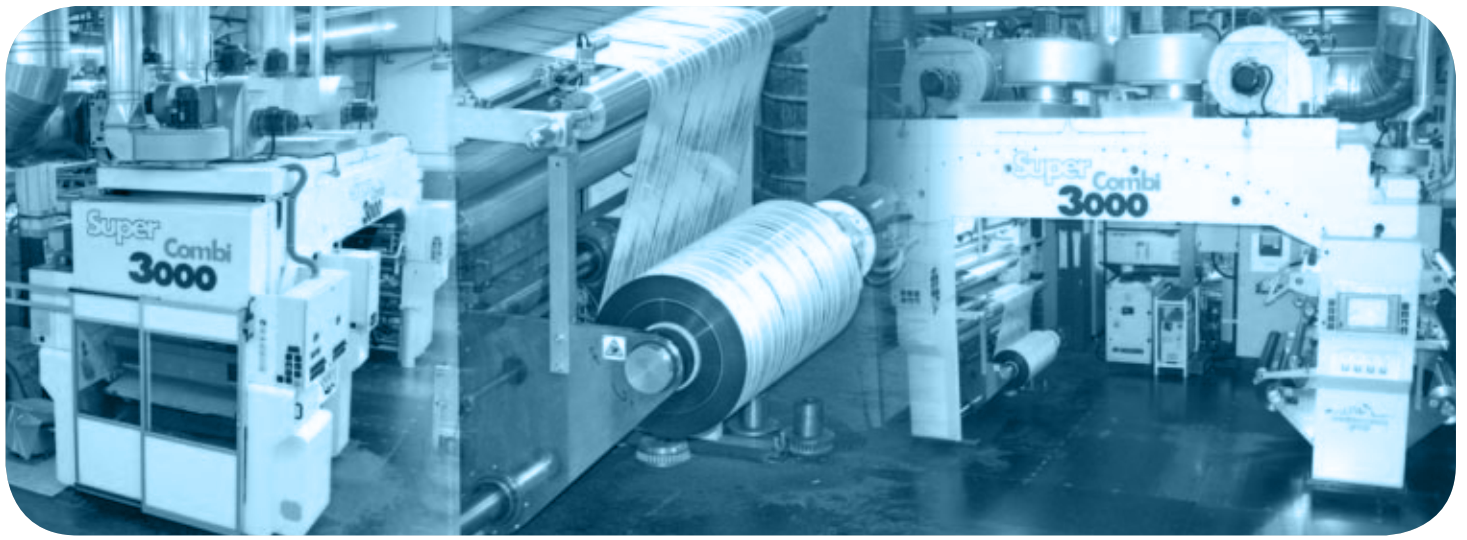
The constant updating, especially regarding the current legislations for food packaging sector, allows them to study always new solutions in order to follow the market demands.

Today, thanks to technologic instruments and high precision analysis tools, we deal in particular with new combinations and materials such as the biodegradable and eco-sustainable ones.

At the same time our technicians carry out analyses on production waste, regularly disposed of according to the current regulations, running out also a checking activity on every single company section.

High qualification, quick data collection and problem solving ability are the most important features of a customer-service oriented department.





REP. ACCOPPIAGGIO

Il reparto è dotato di 4 accoppiatrici moderne ad alta tecnologia in grado di processare anche i materiali più difficili con ottimi risultati ottici e qualitativi. L'impiego di adesivi specifici ed altamente performanti garantisce una tenuta adeguata e notevole resistenza per rispondere alle esigenze dei mercati più difficili.

LAMINATION DEPT.

The division is equipped with four modern, high-technology laminating machines, able to process even the most demanding materials with best appearance and quality results.

The specific, high-performing adhesives we use, guarantee a perfect hold and high resistance, to meet the needs of the most demanding markets.



REPARTO TAGLIO

È dotato di taglierine di ultima generazione in grado di processare i materiali ad alta velocità per taglio e ribobinatura.

All'interno del reparto è installato un sistema ottico di verifica della qualità che si basa sulla scansione continua del materiale in lavorazione affinché vengano rilevate ed eliminate tutte le anomalie di processo. In funzione delle richieste del cliente possono essere prodotte bobine delle più svariate dimensioni a partire da una larghezza minima di circa 50 mm fino ad una massima di 1350 mm con diametro esterno 800 mm.

CUTTING DEPT.

The division is equipped with state-of-the-art cutting machines, which can process materials at a high speed for cutting and re-reeling.

An optical quality assessment system installed inside the division carries out a continuous scan of the materials being processed, to find and remove any processing anomalies. Depending on the customer's needs, reels can be produced in a wide range of dimensions: from a minimum width of 50 mm to a maximum of 1,350 mm, with external diameter up to 800 mm.

STAMPA IN ROTOCALCO

La stampa in rotocalcografia è sicuramente il fiore all'occhiello del packaging italiano. La qualità delle stampe effettuate con la tecnica in rotocalco è riconosciuta in tutto il mondo e SIDAC dispone di due macchine Schiavi, a 9 e 8 colori. Queste macchine utilizzano cilindri a foro passante con corpo in acciaio e rivestimento in rame incisi con la tecnologia meccanica (HELL) o chimica (autotipica tradizionale o laser), in seguito sottoposti a cromatura per dare resistenza meccanica durante la stampa. La stampa avviene infatti in maniera diretta incavografica, utilizzando cilindri che vengono incisi presso laboratori di fotoincisione esterni di notevole esperienza.



STAMPA IN FLEXOGRAFIA

La flexografia o flessografia o, più brevemente flexo è un metodo di stampa rotativa diretta, che utilizza lastre matrici a rilievo di gomma o di materiali fotopolimerici, detti cliché.

SIDAC dispone di due macchine Comexi a 8 e 10 colori a tamburo centrale e grazie alle nuove tecnologie impiegate il livello della qualità di stampa è migliorato fino ad arrivare negli ultimi anni ad ottime performances con costi inferiori rispetto alla rotocalcografia.

ROTOGRAVURE PRINTING

The rotogravure printing is certainly the pride of the Italian packaging sector.

The rotogravure printing quality is appreciated all over the world and SIDAC relies on 2 SCHIAVI machines up to 9 and 8 colours, equipped with perforated copper-covered steel cylinders, mechanically (HELL) or chemically engraved (traditional Autotypical or Laser-Electrolithic) then subjected to a chromium treatment in order to give them mechanical resistance during the printing.

The printing is actually a direct in-taglio processing as cylinders are engraved by external high qualified photoengraving laboratories.



FLEXOGRAPHY PRINTING

This is also called "Flexo" and it is a kind of direct rotary printing with relief printed rubber or photopolymer master plates called clichés.

Thanks to 2 Comexi central cylinder machines up to 8 and 10 colours, as well as the use of new technologies, SIDAC has recently succeeded in achieving a very high printing quality and top performances with lower costs in comparison to those of rotogravure.





CERTIFICAZIONI

Dopo essere già stata certificata ISO 9002/94 nel 1995, SIDAC ha ottenuto la certificazione UNI ISO 9001/2000 nel 2003 (CERTIFICATO NR. 501004892 REV. 1).

In linea con le crescenti richieste del mercato europeo per le industrie operanti nel settore alimentare SIDAC ha ottenuto un grande traguardo con il raggiungimento nel 2008 della Certificazione BRC-IOP, certificazione d'élite che garantisce la sicurezza e l'igiene dei prodotti durante l'intero svolgimento produttivo. SIDAC SPA può affermare di essere una delle poche aziende italiane certificate dal BRITISH RETAIL CONSORTIUM ed in un'ottica di miglioramento costante e di evoluzione del mercato, è soggetta a continua revisione dei propri sistemi affinché questi siano sempre più aderenti alle crescenti esigenze del mercato ed alla propria realtà operativa.

Nel febbraio 2010 Sidac ha ottenuto la certificazione 9001:2008.

ZERTIFIKAT ■ CERTIFICATE ■ 合格證書 ■ CERTIFICAT ■ CERTIFICADO ■ CERTIFIKAT




CERTIFICATO

Si attesta che

SIDAC S.P.A.
Via Golfarelli 94, 47122 FORLÌ (FC), Italia
1163956

e' stata valutata da
TUV SUD Management Service GmbH
- accreditato da DAkkS -
ed è conforme ai requisiti del

**Global Standard
for Packaging and Packaging Materials
versione 4, febbraio 2011**

scopo: Fabbricazione di imballaggi plastici multistrato flessibile idonei al contatto diretto con alimenti ed etichette, basati su PE, PP, Al, Ca, PET, PVC, OPS, Cellophane, Nylon mediante tecnica stampa a roto e flessografica, accoppiamento, taglio, saldatura e tubolazione delle etichette
categorie di prodotti: High Hygiene Risk Category Plastics
classificazione raggiunto: A

Data di audit: 2014-10-09 - 2014-10-09	N° di registrazione del certificato: 12 021 49916 TMS
Prossimo audit da eseguirsi nel periodo di tempo dal 2015-09-15 al 2016-10-13	Rapporto n°: 757025271 Auditor n°: 043073 Validità del certificato: 2014-11-05 - 2015-11-24

Se si desidera fornire valutazioni sul BRC Global Standard e sul processo di audit direttamente a BRC, si prega di contattare enquiries@brcglobalstandards.com o BRC hotline +44 (0)20 7717 8888


 Product Compliance Management
 Monaco, 2014-11-05
 Questo certificato è
 proprietà di


 DAkkS
 Deutscher
 Akkreditierungsausschuss
 D-20 24143-01-01

TUV SUD Management Service GmbH • Zertifikatsaussteller • Robertstraße 65 • 80333 München • Germany
www.tuv-sud.it/certificazioni/sidac



CERTIFICATIONS

CERTIFICATIONS

In 1995 SIDAC achieved the certification ISO 9002/94, and in 2003 obtained the certification UNI ISO 9001/2000 (Certificate nr. 501004892 rev. 01).

According to the European market demands for food industry, SIDAC achieved an important aim: in 2008 the company obtained the Certificate BRC-IOP, a top certification that is to guarantee the safety and the hygiene of all the food products during the whole processing cycle.

We would like to point out that our company is one of the few Italian companies certified by the BRITISH RETAIL CONSORTIUM and to this aim our company management systems are constantly subjected to audits in order to make them more and more suitable to market demands and to the operating panorama.

In February 2010 Sidac achieved the Certification 9001:2008.

ZERTIFIKAT ♦ CERTIFICATE ♦ 認證證書 ♦ CERTIFICADO ♦ CERTIFICAT



CERTIFICATO

Nr 50 100 4892 - Rev. 04

Si attesta che / This is to certify that

IL SISTEMA QUALITÀ DI
THE QUALITY SYSTEM OF

SIDAC S.p.A.

SEDE LEGALE E OPERATIVA:
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE

**VIA GOLFARELLI 94
I-47122 FORLÌ (FC)**

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

UNI EN ISO 9001:2008

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE

Progettazione e fabbricazione di imballaggi plastici flessibili ed etichette, mediante tecnica stampa a roto e flessò, accoppiamento, taglio e tubolarizzazione delle etichette (IAF 14)

Flexible packaging and labels design and manufacture, using flexographic and rotogravure print, lamination, slitting and labels pre-forming and sealing (IAF 14)



ACCREDITED TO
UNI EN ISO 9001:2008
ACCREDITED TO
UNI EN ISO 9001:2008
ACCREDITED TO
UNI EN ISO 9001:2008

Member since 2008 in the Management System
Member since 2008 in the Quality Management System
Member since 2008 in the Environmental Management System

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TUV Italia S.p.A.



Paolo Morena
Direttore Generale Management Services

Validità / Validity

Data / From: **2014-02-09**

Ai / To: **2017-02-08**

Data emissione / Printing Date

2014-01-28

PRIMA CERTIFICAZIONE / FIRST CERTIFICATION: 2010-03-10

La validità del presente certificato è subordinata a controlli periodici a 12 mesi e al termine completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale.

The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review of company's management system after three years.

TUV Italia S.p.A. • Gruppo TÜV SÜD • Via Caraccioli 125, Pal. 23 • 20089 Sesto San Giovanni (MI) • Italia • www.tuv.it





RICONOSCIMENTI

In occasione del GRAND PRIX CYREL che Dupont ha organizzato nel corso dell'ottava edizione del **Congresso Flexo-Print-Pack** che ha avuto luogo a Barcellona nel giugno 2010, Sidac è stata premiata in qualità di terzo classificato nella categoria **FLEXIBLE PACKAGING - WIDE WEB**. Inoltre per la stessa categoria Sidac è stata selezionata nella rosa dei primi cinque per un secondo progetto grafico.




International Grand Prix Cyrel® 2010


SIDAC SPA
FOR EXCELLENCE IN FLEXOGRAPHY


DuPont Packaging Graphics
"Advancing Flexography"

3rd place
Flexible Packaging
(wide web)

CATEGORY


Jury Chairman


Regional Director Packaging Graphics


The miracles of science™


International Grand Prix Cyrel® 2010


SIDAC
FOR EXCELLENCE IN FLEXOGRAPHY


DuPont Packaging Graphics
"Advancing Flexography"

Nominee
Flexible Packaging
(narrow web)

CATEGORY


Jury Chairman


Regional Director Packaging Graphics


The miracles of science™

AWARDS

GRAND PRIX CYREL

During the 8th edition of the *Dupont Flexo Print Pack Congress* that took place in June 2010 in Barcelona, Sidac won the 3rd place prize of the Grand Prix Cyrel in the category **FLEXIBLE PACKAGING – WIDE WEB**. Moreover Sidac achieved a nomination among the top five companies for a second graphic project.



SIDAC PER L'AMBIENTE

SIDAC FOR THE ENVIRONMENT





IMPIANTO RECUPERO SOLVENTI

Per la tutela dell'ambiente abbiamo realizzato il più importante investimento degli ultimi dieci anni, portando in SIDAC le tecnologie e i processi di ultima generazione per il recupero dei solventi utilizzati, il risultato è quindi un'elevata riduzione delle emissioni in atmosfera e il totale abbattimento degli scarichi industriali. L'impianto, che è in funzione dal marzo 2015, utilizza la tecnologia dell'adsorbimento dei solventi organici mediante carboni attivi, in unione ad un sistema di rigenerazione a gas inerte (azoto) ed un processo di disidratazione.

La rigenerazione dei carboni attivi e l'utilizzo dell'unità di disidratazione permettono di non produrre scarichi di acque di processo inquinate. Quest'ultimo aspetto, ha consentito pertanto di dismettere l'impianto di depurazione biologica storicamente presente all'interno dello stabilimento, con enormi vantaggi per l'impatto ambientale.

Allo stesso modo i flussi d'aria prodotti durante le lavorazioni vengono filtrati e raffreddati dagli adsorbitori a carboni attivi, i quali trattengono il solvente permettendo quindi l'emissione di aria depurata. Tutto il sistema di emissione è inoltre costantemente soggetto a monitoraggio delle sostanze organiche volatili in uscita. Questo traguardo importantissimo permette alla nostra azienda di occupare oggi una posizione internazionale di alto profilo, in linea con le direttive europee che regolano il nostro settore di attività.

SOLVENT RECOVERY PLANT

SIDAC's most significant investment of the past ten years has been for environment protection. Indeed, we have brought to the company state-of-the-art solvent recovery technologies and processes, obtaining a considerable reduction in atmospheric emissions and the total abatement of industrial wastewater.

The plant has been operating since March 2015 and uses the technology of organic solvent adsorption through activated carbon, together with an inert gas (nitrogen) regeneration system and a dehydration process.

The activated carbon regeneration and the dehydration unit prevent the production of polluted process wastewater. This has allowed us to replace the biological wastewater treatment plant which had been used ever since in our factory, with great advantages in terms of environmental impact.

At the same time, the air flows resulting from production are filtered and cooled by the activated carbon adsorbers, which retain the solvent allowing the emission of purified air. The whole emission system's output of volatile organic compound is also constantly monitored.

Thanks to this crucial result, our company nowadays holds a high-profile international position, in line with the European directives regulating our business field.

PACKAGING



La produzione si sviluppa secondo la tecnologia **rotocalco** o in stampa **flessografica**, la scelta viene sempre concordata dai nostri tecnici con il cliente, in base alla adattabilità della grafica e dei materiali ed al rapporto tra costi reali e risultato finale. La stampa in flessografica permette comunque di ottenere ottimi risultati sia estetici che funzionali con costi leggermente più bassi rispetto alla rotocalco.

Nel reparto accoppiamento abbiamo a disposizione macchine a **solvente** e macchine **solventless** tra le più moderne, che permettono di combinare materiali anche particolari senza compromettere il risultato finale.



Nella gamma Sidac ci sono incarti per **caffè**, prodotti da **forno**, pasta, **caramelle**, cioccolatini e prodotti **freschi** come formaggi e salumi; il nostro team tecnico lavora 24 ore su 24 per trovare soluzioni personalizzate che si adattino al prodotto sposando eleganza, praticità e funzionalità.

L'ingresso nel mercato dei prodotti per la **detergenza** e la **cosmetica** è quindi avvenuto in maniera naturale grazie alla competenza ed alla continua ricerca.

*Our products are developed according to the **rotogravure** technique or to the **flexographic** printing. The choice is always arranged between our technicians and our customers according to the adaptability of the design and the materials. The relation between the effective costs and the final result is also taken into account. The flexographic printing allows to achieve good results both aesthetic and functional with a lower cost than rotogravure. The lamination department is equipped with state-of-the-art **solvent** and **solventless** machines, which allow to combine materials, even the most demanding, without compromising the final result.*



Among the SIDAC products we have packaging for **coffee**, **confectionery**, pasta, **sweets**, chocolate and **fresh** products such as dairy products; our staff of technicians works around the clock to find customised solutions that suit the product by combining elegance, convenience and functionality.

Entering the market of **cleaning** products and **cosmetics** was then a consequence thanks to our competence and to our continuous research.

LABELING

Nel settore del labeling Sidac è diventata esperta conoscitrice dei dettagli tecnici più sottili, sta sviluppando progetti importanti in qualità di partner di aziende leader che operano nel settore del beverage da anni e la sua qualità di stampa è un segno tangibile del made in Italy di valore.

SHRINK SLEEVES

Le shrink sleeves sono prodotte in film plastico tubolare stampato che viene applicato al contenitore e termoretrato attraverso un adeguato tunnel di retrazione ad aria calda o vapore. Si adatta perfettamente alla forma richiesta e se applicata correttamente la sua presenza non viene rilevata. La sleeve può ricoprire interamente o parzialmente il contenitore e può essere usata anche come sigillo di garanzia. Grazie all'impiego di inchiostri e lacche speciali possiamo offrire una vasta gamma di soluzioni grafiche di ottimo livello.

ROLL FED

Sono alimentate da rotolo. Vengono utilizzate nei mercati dei grandi volumi come acque minerali e bevande.

STRETCH SLEEVES

Queste etichette vengono prodotte in polietilene di cui sfruttano la memoria elastica e vengono applicate a freddo. L'alta qualità della stampa flessografica e l'utilizzo di materiali di estrema trasparenza e brillantezza rispondono alle più elevate esigenze di decorazione. La stretch sleeve può essere utilizzata anche come fascia di raggruppamento per più bibite, aggiungendo un supporto come maniglia e creando così un imballo DECOPACK o MULTIPACCO.

Our partnership with leading beverage companies for the development of important projects allowed us to achieve a remarkable expertise concerning the most peculiar technical details. Our printing quality is a remark of the most valuable made in Italy.

SHRINK SLEEVES

Shrink sleeves are produced with printed plastic tubular film that is to be applied to the container and subjected to heat retraction through a specific retraction tunnel by hot air or steam. The sleeve fits perfectly the required form and, if correctly applied, there is no trace of its presence. The sleeve can entirely or partially cover the container and can also be used as a warranty seal. Thanks to special inks and coatings we can offer a wide range of high quality graphic solutions.

ROLL FED

These labels are developed on roll. They are suitable for bulk supplies such as mineral waters or beverages.

STRETCH SLEEVES

These labels made of polyethylene take advantage of the material's flexible memory and feature a cold application. High quality flexography printing as well as the use of extremely transparent and bright materials allow to obtain high level decorations. Stretch sleeves can also be used as collection strip for several bottles, adding a device as a handle in order to have a DECOPACK or MULTIPACK packaging.



PET FOOD

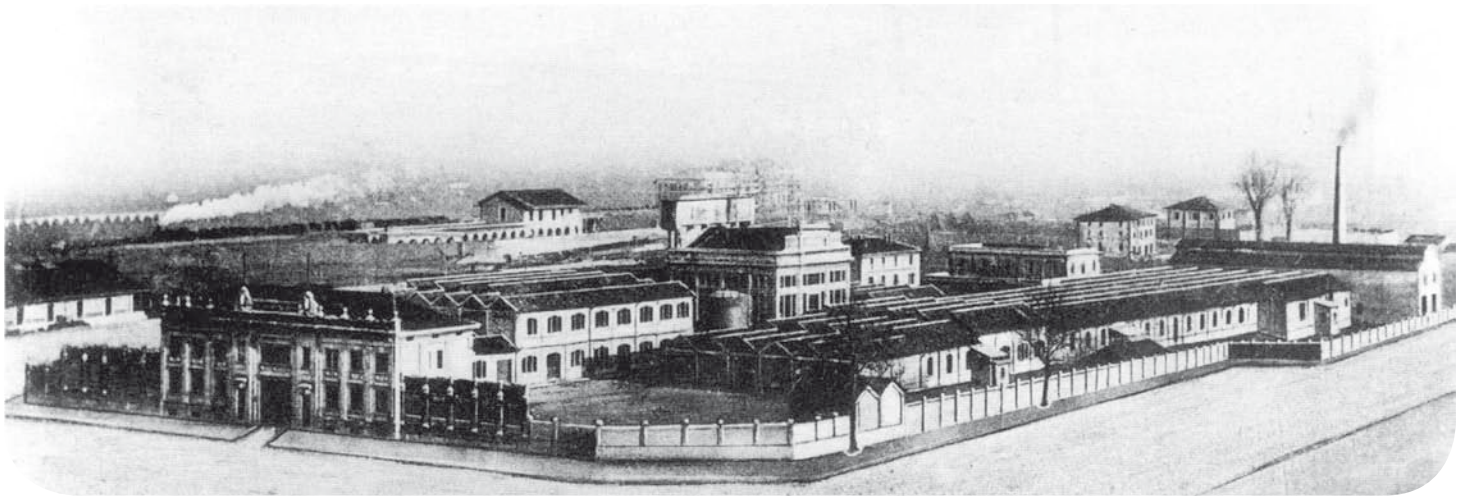


Le strutture standard sono date da una combinazione di materiali duttili e resistenti allo stesso tempo come ad esempio **pet + politene**. Il nostro team tecnico è costantemente alla ricerca di nuovi materiali e **nuove combinazioni** per migliorare la funzionalità e la praticità dell'incarto da proporre. Tutto ciò è possibile soltanto grazie alla **stretta collaborazione** con la clientela e alla capacità di prendere in considerazione tutte le problematiche che un nuovo progetto comporta. Per ultimo ma non meno importante il nostro **talento** nel riprodurre le **grafiche** più elaborate e la scelta delle soluzioni in **busta** hanno conquistato anche il mercato europeo più esigente quale quello anglosassone portandoci ad ampliare e a migliorare costantemente il livello delle nostre proposte.



The standard **combination** of tough and at the same time flexible materials as **pet + polythene** together with our **talent** in manufacturing attractive and **smart graphics**, the search for practical solutions such as **bags** and the continuous growth of proposals, have allowed us to be highly appreciated even in a most demanding market as the UK. We actually always work very **close to the customers** being so able to respond very quickly for all those aspects that get involved in a new project, especially concerning the search for new materials and the most performing and functional combinations; this latest challenge is seeing us deeply involved.





STORIA

SIDAC è l'azienda figlia della grande Orsi-Mangelli di Forlì.

La Famiglia Orsi Mangelli è una delle più antiche famiglie nobili della realtà forlivese, i suoi antenati più illustri sono personalità del medioevo tra cui un famoso architetto costruttore del campanile della pieve romanica di S. Mercuriale nel centro cittadino e un famoso cardinale.

1929. Il Conte Paolo Orsi Mangelli fonda l'omonima azienda specializzata nella produzione di cellophane e decide di costruire lo stabilimento nell'immediata periferia forlivese di quei tempi. Dal fitto carteggio rinvenuto tra il conte Paolo e Mussolini si evince che il regime abbia appoggiato fin da subito il progetto dell'imprenditore e non solo finanziariamente.

1938. Mussolini suggellò la sua approvazione partecipando all'inaugurazione ufficiale dello stabilimento nel 1938, attribuendole il profilo di "fabbrica nazionale" sotto la spinta della politica autarchica del regime. In seguito alla legge varata dal governo, Forlì diventa infatti sede nazionale della mostra annuale delle fibre tessili, nella quale la fabbrica acquista una notevole visibilità. La nuova realtà rappresenta per Forlì e per la Romagna un forte cambiamento sia nel tessuto economico che in quello sociale, stravolgendo l'urbanistica del territorio forlivese, facendo nascere nuovi quartieri industriali dove prima esisteva solo periferia, portando in città operai e famiglie anche dalle zone limitrofe, in una regione fino a quel momento a forte valenza rurale e con un'economia basata esclusivamente sull'agricoltura.

Anni '30. Le maestranze vengono reclutate con criteri esplicitamente di selezione delle ideologie fasciste, mentre i dirigenti vengono iscritti d'ufficio al partito; nel 1931 conta già 1500 dipendenti, la stragrande maggioranza composta da donne e ragazze sotto i 16 anni di età. In città per molti anni un lavoro alla Orsi Mangelli rappresenterà un salto di qualità e non solo il "posto fisso", tanto che tra i forlivesi diventerà uso comune dire "è andato su alla Mangelli" sottolineando con l'espressione la crescita e il vanto che potevano esibire le persone che riuscivano a farsi assumere dall'azienda. Accanto alla Orsi Mangelli nascono immediatamente la Saom e la Sidac specializzate nell'estrusione di cellophane, le quali nel 1930 contano 400 operai. Negli anni seguenti la Sidac avvia un reparto per la nitratura del cellophane e del linter e progetta l'avvio del calzificio di Faenza, che diventerà lo stabilimento OMSA dei giorni nostri.

HISTORY

SIDAC is the daughter company of the Orsi-Mangelli company of Forlì.

The Orsi Mangelli family is one of the eldest aristocratic families of Forlì, its most famous ancestors were well known people in the Middle Ages; among them a famous architect who built the bell tower of Forlì's cathedral, San Mercuriale in the city centre and an eminent cardinal.

1929. Count Paolo Orsi Mangelli founded the company of the same name, which was specialised in the production of cellophane; he decided to build the plant in the suburbs of the city.

Lots of letters between Count Paolo and Mussolini give details of the dictatorship's positive attitude towards the company foundation, which had been supported by the regime from its very beginning, not only financially.

1938. Mussolini openly expressed his support when he took part in the company official inauguration in 1938; on that occasion the company got the profile of "national company" according to the government autarchic policy. Thus following the government new laws, Forlì was declared national seat of the yearly textile fibers exhibition, in which the town got a leading role. The new situation brought about a relevant change for Forlì and Romagna, a region till then featured by strong rural traditions and an agriculture-based economy. The change concerned both the economic and social structures: the town planning got totally different, the industrial districts replaced the old suburbs and many workers moved from the countryside and the surroundings together with their families.

The 30's. Workers were recruited according to the fascism ideology selection while directors had to be compulsory enlisted "in the party"; in 1931 the company employees were already 1500, most of them being women and girls aged under 16. In town a job at the Orsi-Mangelli had been considered for years "a meaningful achievement" and not only a "regular job" so that saying "He climbed up to Mangelli" was of common use and this meant that the people working at the company had achieved a higher status. In addition to Orsi-Mangelli two companies for the cellophane extrusion were founded: SAOM and SIDAC. In 1930 they already had 400 employees. In the following years Sidac planned a department for cellophane and linter nitration and started planning the foundation of Faenza's hosiery factory, the Omsa plant.



1967. SIDAC viene incorporata nella SAOM dando vita alla Saom-Sidac, nel periodo di maggior sviluppo delle produzioni di filati artificiali. Alla Saom-Sidac, che nel frattempo è diventata Fortex-Sidac si giunge a sviluppare 5 diversi cicli di produzione: filati artificiali (rayon-viscosa) che verrà chiuso nei primi anni 70, produzione di film di cellophane, produzione di film di polietilene, stampa e altre lavorazioni su cellophane, produzione di fibre di nylon. Il reparto stampa e la produzione di film saranno gli unici settori che continueranno a essere attivi dopo la morte della Orsi Mangelli, essendo stati trasferiti in nuovi stabilimenti con opportuni ammodernamenti e trasformazioni.

1977. La Fortex-Sidac quindi sopravvive al fallimento dell'azienda che avviene ufficialmente, la famiglia Orsi Mangelli esce di scena.

Nello stesso momento, in seguito ai primi accertamenti sanitari sulla salute dei dipendenti, la Medicina del Lavoro avvia le prime analisi e i primi rilevamenti nella zona dove sorgevano gli stabilimenti ora chiusi e certifica la presenza di amianto e eternit.

In quegli anni, infatti grazie alla letteratura scientifica e medica soprattutto di provenienza statunitense, che per la prima volta parlava dell'amianto e dei rischi per la salute umana che esso implicava, le autorità sanitarie forlivesi avviarono un progetto di bonifica e decontaminazione del vecchio stabilimento e di tutta l'area interessata, dando vita così ad uno dei primi esempi di bonifica industriale in Italia.

SIDAC Oggi

1991. La Fortex-Sidac viene rilevata da Giglioli e Ballarati dando vita alla GIBA SIDAC srl.

La linea produttiva è esclusivamente quella della stampa di film flessibile da imballo.

1992. Fortex Sidac viene acquisita dal Gruppo ACMAR di Ravenna, una importante società cooperativa attiva nel settore edile che ha firmato molti progetti industriali e civili sia in Italia che all'estero. Il nuovo management ha reso possibile una crescita continua dell'azienda, che ha portato allo sviluppo di altri settori di produzione, come ad esempio l'avvio nel 2002 del labeling, affermandosi in questi anni come una delle aziende leader in questo segmento di mercato.

OGGI. Oggi la SIDAC SPA è un'azienda certificata che conta 100 dipendenti, molti dei quali esperti professionisti del settore e qualificati tecnici, può vantare un fatturato di 32 milioni di euro e le più moderne tecnologie di produzione e progettazione. Il packaging SIDAC viene ora esportato nel Nord Europa, nei paesi del Mediterraneo e negli Stati Uniti, poiché si distingue sia all'estero che nel mercato italiano per l'alta qualità della stampa.

1967. During the time of greatest development for artificial fibers, Sidac was taken over by SAOM so that company's name changed into Fortex-Sidac.

In the factory there were 5 different production lines: artificial yarns (viscose rayon), a production line that was closed at the beginning of the 70s, cellophane film production, polyethylene film production, printing and various processing on cellophane, nylon fiber production. The printing department and the films production continued to work even after the end of Orsi-Mangelli, as the plants were moved to new areas and machines were duly renewed and converted.

1977. Fortex-Sidac survived the bankruptcy declaration of Orsi-Mangelli; in that same year the family gave up any leading role in industrial panorama.

During those years, following the first health controls and analyses on workers, the local Occupational Medicine Department officially started the regular surveys and inspections on the area in which the previous plants had been working, so they found and declared the presence of asbestos and Eternit.

Thanks to the first scientific literature about asbestos and the risks for human health, that was published especially in the USA, the local Authorities started the decontamination scheme of the old area.

This was one of the first decontamination projects in Italy.

SIDAC today

1991. Fortex-Sidac was taken over by Giglioli and Ballarati so the company's name turned into GIBA SIDAC srl.

The flexible packaging printing was the only production line still working.

1992. Fortex-Sidac was taken over by the ACMAR GROUP of Ravenna, a leading cooperative society in the sector of construction, that signed many remarkable projects both in Italy and in foreign countries.

The new management allowed to achieve a constant growth rate which brought in 2002 to launch new product ranges such as labeling, so that Sidac can be currently considered a leading company also in this sector.

TODAY. Today SIDAC SPA is a certified company with a turnover of about 32 mln. euro and 100 employees, most of them being well trained and highly qualified technicians who can rely on high technology machines and engineering.

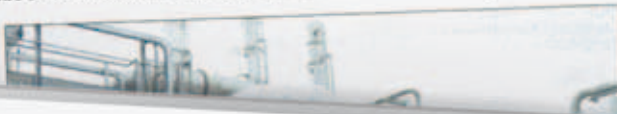
SIDAC packaging is being exported to Northern Europe, the Mediterranean countries and the USA, as its high quality printing is widely appreciated both in Italy and abroad.

ECONOMIA VERDE

Sidac, impianto da 6 milioni di euro

Utilizzato dalla storica azienda forlivese per il recupero solvente
Minore impatto sull'ambiente e sistemi di sicurezza all'avanguardia

FORLÌ. Un impianto di recupero solvente in grado di ridurre costi e impatto ambientale. Un impegno im-



NEWS



VENERDÌ 20 MARZO 2015 il Resto del Carlino

ECONOMIA

INVESTIMENTO ADOTTATA UNA TECNOLOGIA DI RECUPERO DEI SOLVENTI CON VANTAGGI ECOLOGICI

Sidac, sei milioni per il nuovo impianto

Anche tre assunzioni per l'azienda che lavora per grandi marchi e occupa 115 persone



SIDAC investe 6 milioni in un impianto più 'ecologico'. Il passaggio dal vecchio stabilimento al nuovo si è completato appena una decina di giorni fa, nel sito di via Goffarelli. L'investimento è stato rivolto per il recupero del solvente. «È stato sviluppato adottando la nuova tecnologia ad azoto, con tutti i sistemi di sicurezza e controllo degli scarichi - dice Luca Mazzotti, amministratore delegato di Sidac Spa, da nove anni nell'azienda di cui è stato anche direttore generale - . Ciò permette di abbandonare l'utilizzo del vapore eliminando il problema dello smaltimento delle acque provenienti dal ciclo produttivo».

GLI involucri delle brisches Ferrero, i sacchetti dei biscotti Crumiri Bioelani e le etichette del latte in per della Parmalat: ecco alcuni esempi dei prodotti che escono dalla ditta forlivese che si occupa di packaging flessibile. Sorta da una costola della storica industria Orsi Mangelli, Sidac ha chiuso il 2014 con un fatturato di 32 milioni, un utile lordo che sfiora i due



RINNOVATO Luca Mazzotti (a sinistra), ad della Sidac Spa

milioni e occupa 115 dipendenti. «Nei primi mesi del 2015 abbiamo assunto tre persone - continua Mazzotti -. Ormai siamo tra le poche aziende del territorio che incrementano l'occupazione».

IN pratica, l'attività si è spostata di pochi metri, lo stabilimento oggi in funzione è adiacente a quello che ha rimpiazzato. «Abbiamo appena iniziato a smantellare il vecchio, per fortuna in parte il materiale è recuperabile - aggiunge

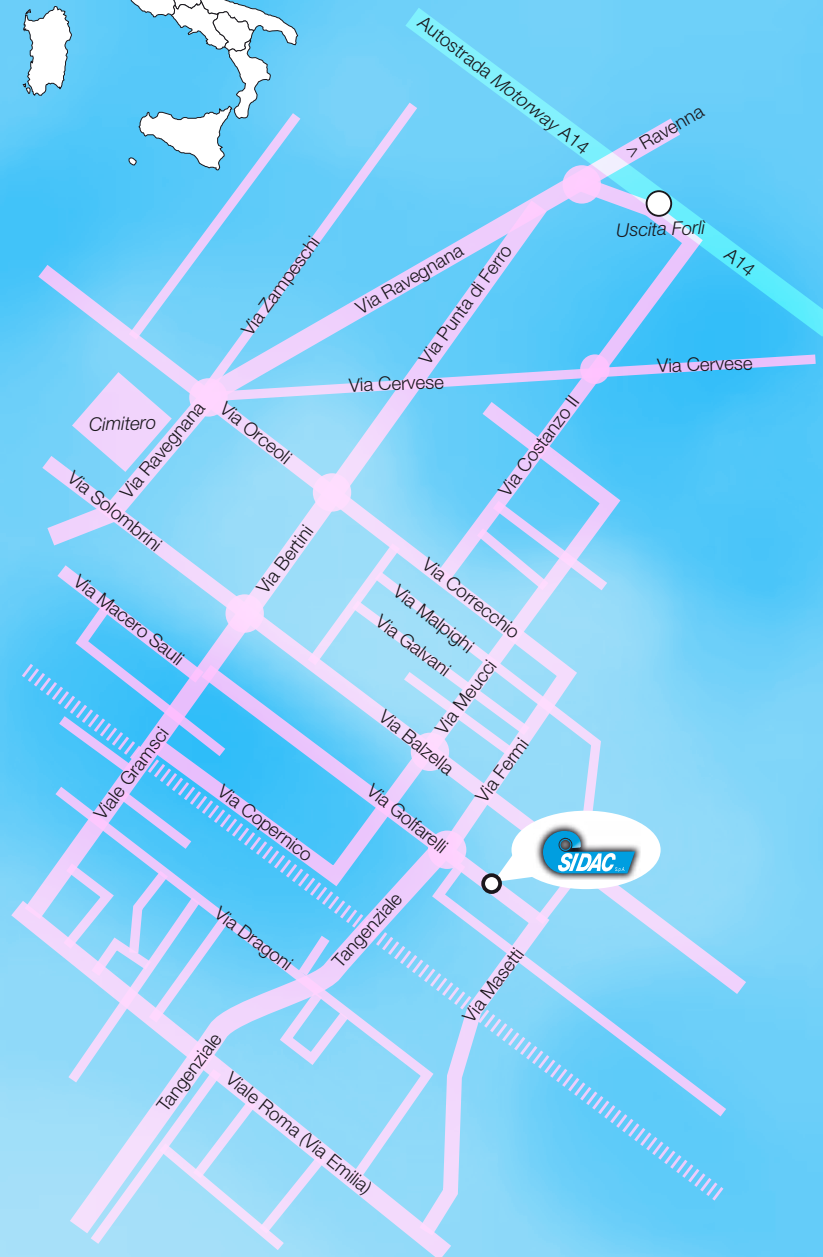
l'amministratore delegato -. Ringraziamo comunque le istituzioni pubbliche che ci hanno consentito di non operare uno stop produttivo che ci avrebbe danneggiato».

GRAZIE ai propri investimenti e alla professionalità della Dec Impianti, leader mondiale nella costruzione di queste tipologie di impianti, l'impresa forlivese riesce ad avere come committenti colossi dell'alimentare internazionale come Ferrero, Parmalat e Conserve Italia.





Come raggiungerci *How to find us*



Sidac spa | via Golfarelli 94, 47122 - Forlì (FC) - Italy | Tel: +39 0543 788911 | Fax: +39 0543 473059
Web: www.sidacspa.it | Email: info@sidacspa.it

Soggetta a direzione e coordinamento da parte della società ACMAR Soc. coop p.a. - ex art. 2497 C.C. e seguenti